MASS OF THE LORD’S SUPPER
2020
CELEBRATION OF THE EUCHARIST

His Eminence
Timothy Michael Cardinal Dolan
Archbishop of New York
Celebrant

Holy Thursday
Mass of the Lord’s Supper

St. Patrick’s Cathedral
“America’s Parish Church”
New York City

April 9, 2020
5:30 p.m.
THE ORDER OF MASS
THE INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN
“Lord, Who at Thy First Eucharist”
UNDE ET MEMORES

1. Lord, who at thy first Eucharist did pray That
   2. For all thy Church, O Lord, we intercede; Make
   3. We pray thee, too, for wanderers from thy fold; O
   4. So, Lord, at length when sacraments shall cease, May

1. all thy Church might be forever one, Grant us at
   2. thou our sad divisions soon to cease; Draw us the
   3. bring them back, good shepherd of the sheep, Back to the
   4. we be one with all thy Church above, One with thy

1. every Eucharist to say With longing heart and
   2. nearer each to each, we plead, By drawing all to
   3. faith which saints believed of old, Back to the Church which
   4. saints in one unbroken peace, One with thy saints in

1. soul, "Thy will be done," O may we all one bread, one
   2. thee, O Prince of peace; Thus may we all one bread, one
   3. still that faith doth keep; Soon may we all one bread, one
   4. one unbounded love; More blessed still in peace and

1.-3. body be, Through this blest sacrament of unity.
   4. love to be One with the Trinity in unity.
**KYRIE**

Misa San José
Mary Frances Reza

1. Señor, ten pie-dad. Señor,
2. Cristo, ten pie-dad. Cristo,
3. Señor, ten pie-dad. Señor,

ñor, ten pie-dad. Señor,
to, ten pie-dad. Cristo,
ñor, ten pie-dad. Señor,

ten pie-dad; ten pie-dad de nosotros.

Musica © 1984 Mary Frances Reza. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados

**Gloria**

Heritage Mass
Owen Alstott

Glo-ry to God in the high-est, and on earth peace to

peo-ple of good will. We praise you, we bless you, we a-dore you,

we glo-ri fy you, we give you thanks for your great glo-ry,

Lord God, heav'n-ly King, O God, al-might-y Fa-ther.

Lord Je-sus Christ, On-ly Be-got-ten Son, Lord God,
Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us.

For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

Collect
The LORD said to Moses and Aaron in the land of Egypt, “This month shall stand at the head of your calendar; you shall reckon it the first month of the year.

Tell the whole community of Israel:
On the tenth of this month every one of your families must procure for itself a lamb, one apiece for each household.
If a family is too small for a whole lamb, it shall join the nearest household in procuring one and shall share in the lamb in proportion to the number of persons who partake of it.
The lamb must be a year-old male and without blemish.
You may take it from either the sheep or the goats.
You shall keep it until the fourteenth day of this month, and then, with the whole assembly of Israel present, it shall be slaughtered during the evening twilight.
They shall take some of its blood and apply it to the two doorposts and the lintel of every house in which they partake of the lamb.
That same night they shall eat its roasted flesh with unleavened bread and bitter herbs.

“This is how you are to eat it:
with your loins girt, sandals on your feet and your staff in hand, you shall eat like those who are in flight.
It is the Passover of the LORD.
For on this same night I will go through Egypt, striking down every firstborn of the land, both man and beast, and executing judgment on all the gods of Egypt—I, the LORD!
But the blood will mark the houses where you are.
Seeing the blood, I will pass over you; thus, when I strike the land of Egypt,

En aquellos días, el Señor les dijo a Moisés y a Aarón en tierra de Egipto:
“Este mes será para ustedes el primero de todos los meses y el principio del año.
Díganle a toda la comunidad de Israel: ‘El día diez de este mes, tomará cada uno un cordero por familia, uno por casa.
Si la familia es demasiado pequeña para comérselo, que se junte con los vecinos y elija un cordero adecuado al número de personas y a la cantidad que cada cual pueda comer.
Será un animal sin defecto, macho, de un año, cordero o cabrito.
Lo guardarán hasta el día catorce del mes, cuando toda la comunidad de los hijos de Israel lo inmolará al atardecer.
Tomarán la sangre y rociarán las dos jambas y el dintel de la puerta de la casa donde vayan a comer el cordero.
Esa noche comerán la carne, asada a fuego; comerán panes sin levadura y hierbas amargas.

Comerán así:
con la cintura ceñida, las sandalias en los pies, un bastón en la mano y a toda prisa,
porque es la Pascua, es decir, el paso del Señor.
Yo pasaré esa noche por la tierra de Egipto y heriré a todos los primogénitos del país de Egipto, desde los hombres hasta los ganados.
Castigaré a todos los dioses de Egipto, yo, el Señor:
La sangre les servirá de señal en las casas donde habitan ustedes.
Cuando yo vea la sangre, pasaré de largo y no habrá entre ustedes plaga exterminadora,
no destructive blow will come upon you.

“This day shall be a memorial feast for you, which all your generations shall celebrate with pilgrimage to the LORD, as a perpetual institution.”

The word of the Lord.
Thanks be to God.

RESPONSORIAL PSALM

Psalm 116:12-13, 15-16bc, 17-18

Jennifer Pascual

Our blessing-cup is a communion with the Blood of Christ.

How shall I make a return to the Lord for all the good he has done for me? The cup of salvation I will take up, and I will call upon the name of the LORD.

Precious in the eyes of the Lord is the death of his faithful ones. I am your servant, the son of your handmaid; you have loosed my bonds.

To you will I offer sacrifice of thanksgiving, and I will call upon the name of the LORD. My vows to the LORD I will pay in the presence of all his people.

S E G U N D A  L E C T U R A

I Corintios 11, 23-26

Hermanos: Yo recibí del Señor lo mismo que les he trasmitido: que el Señor Jesús, la noche en que iba a ser entregado, tomó pan en sus manos,

Brothers and sisters: I received from the Lord what I also handed on to you, that the Lord Jesus, on the night he was handed over, took bread,
Before the feast of Passover, 
Jesus knew that his hour had come 
to pass from this world to the Father. 
He loved his own 
in the world 
and he loved them to the end. 
The devil had already induced 
Judas, son of Simon the Iscariot, 
to hand him over. 
So, during supper, 
fully aware that the Father had put 
everything into his power 
and that he had come from God 
he rose from supper and took off his outer garments. 
He took a towel and tied it around his waist. 
Then he poured water into a basin 
and began to wash the disciples’ feet

and, after he had given thanks, 
broke it and said, 
“This is my body that is for you. 
Do this in remembrance of me.”

In the same way also the cup, 
after supper, saying, 
“This cup is the new covenant in my blood. 
Do this, as often as you drink, 
in remembrance of me.”

For as often as you eat this bread 
and drink the cup, 
you proclaim the death of the Lord until he comes.

Palabra de Dios. 
Te alabamos Señor.

Acclamation before the Gospel

Glosó y poniendo la acción de gracias, 
lo partió y dijo: 
“Eso es mi cuerpo, que se entrega por ustedes. 
Hagan esto en memoria mía”. 
Lo mismo hizo con el cálice 
después de cenar, diciendo: 
“Esto cálice es la nueva alianza que se sella 
con mi sangre. 
Hagan esto en memoria mía siempre 
que beban de él”. 
Por eso, cada vez que ustedes comen de este pan 
y beben de este cálice, 
proclaman la muerte del Señor, hasta que vuelva.

Orbis Factor

Glory and praise, to you, O Lord Jesus Christ.

Gospel

Before the feast of Passover, 
Jesus knew that his hour had come 
to pass from this world to the Father. 
He loved his own 
in the world 
and he loved them to the end. 
The devil had already induced 
Judas, son of Simon the Iscariot, 
to hand him over. 
So, during supper, 
fully aware that the Father had put 
everything into his power 
and that he had come from God 
he rose from supper and took off his outer garments. 
He took a towel and tied it around his waist. 
Then he poured water into a basin 
and began to wash the disciples’ feet

Antes de la fiesta de la Pascua, 
sabiendo Jesús que había llegado la hora 
de pasar de este mundo al Padre 
y habiendo amado a los suyos, 
que estaban en el mundo, 
los amó hasta el extremo. 
En el transcurso de la cena, 
cuando ya el diablo había puesto 
en el corazón de Judas Iscariote, hijo de Simón, 
la idea de entregarlo, 
Jesús, consciente de que el Padre había puesto 
en sus manos todas las cosas y sabiendo 
que había salido de Dios y a Dios volvía, 
se levantó de la mesa, se quitó el manto 
y tomando una toalla, se la ciñó; 
luego echó agua en una jofaina 
y se puso a lavarles los pies a los discípulos.
and dry them with the towel around his waist. He came to Simon Peter, who said to him, “Master, are you going to wash my feet?” Jesus answered and said to him, “What I am doing, you do not understand now, but you will understand later.” Peter said to him, “You will never wash my feet.” Jesus answered him, “Unless I wash you, you will have no inheritance with me.” Simon Peter said to him, “Master, then not only my feet, but my hands and head as well.” Jesus said to him, “Whoever has bathed has no need except to have his feet washed, for he is clean all over; so you are clean, but not all.” For he knew who would betray him; for this reason, he said, “Not all of you are clean.”

So when he had washed their feet and put his garments back on and reclined at table again, he said to them, “Do you realize what I have done for you? You call me ‘teacher’ and ‘master,’ and rightly so, for indeed I am. If I, therefore, the master and teacher, have washed your feet, you ought to wash one another’s feet. I have given you a model to follow, so that as I have done for you, you should also do.”

The Gospel of the Lord. 

Praise to you, Lord Jesus Christ.

H O M I L Y

U N I V E R S A L  P R A Y E R

Response: Lord, hear our prayer.
Where charity and love are, there is God.

1. The love of Christ has gathered us together. Let us rejoice and be glad in him. Let us fear and love the living God. And let us love one another with a sincere heart.

2. When, therefore, we are assembled together, let us beware that we are not divided in mind. Let malicious quarrels cease, let contentions cease. And let Christ, our God, be among us.

3. Let us also see with the blessed your face in glory, O Christ, our God, and the joy which is immeasurable and good. through infinite ages of ages.
PRAYER OVER THE OFFERINGS

THE EUCHARISTIC PRAYER

SANCTUS

*Missa “Ubi Caritas”*

Bob Hurd

We proclaim your Death, O Lord, and profess your Resurrection until you come again, until you come again.

Text © 2010, ICEL. Music adaptation © 1996, 2010, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

MYSTERY OF FAITH

*Missa “Ubi Caritas”*

Bob Hurd

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest, hosanna. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest, hosanna.

Text © 2010, ICEL. Music adaptation © 1996, 2010, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.
**THE COMMUNION RITE**

**THE LORD’S PRAYER**

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name;
thy kingdom come; thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.
**Doxology**

For the kingdom, the pow'r, and the glory are yours, now and forever.

**Agnus Dei**

Agnus Dei, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re-re no-bis.

Agnus Dei, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di: do-na no-bis pa-cem.

**Communion**

**An Act of Spiritual Communion**

My Jesus,
I believe that You are present in the Most Holy Sacrament.
I love You above all things,
and I desire to receive You into my soul.
Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart.
I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You.
Never permit me to be separated from You.
Amen.
1. Jesus, my Lord, my God, my All,
   How can I love thee as I ought?
   So far surpassing hope or thought?

2. Had I but Mary's sinless heart
   To love thee with, my dearest King,
   Thy goodness, Jesus would I sing.

3. Thy Body, Soul, and Godhead, all,
   And how revere this wondrous gift,
   For all thou hast and art are mine.

Sweet Sacrament, we thee adore;
   Oh, make us love thee more and more.

Oh, make us love thee more and more.
The first 4 verses are repeated until the procession reaches the Lady Chapel, then verses 5 and 6 are sung.
1. Sing, O tongue, the mystery of the glorious Body,
   And of the precious blood, Which the King of all nations,
   The fruit of a noble womb, Poured forth as the ransom for the world.
2. Given to us, born for us Of a stainless Virgin,
   He abided on earth; the seed of the word having been sown,
   He concluded His earthly sojourn In a wondrous way.
3. On the night of the Last Supper, Reclining with His brethren,
   Having complied fully with the law regarding legal foods,
   He gives Himself with His own hands As Food to the group of twelve.
4. The Word Made Flesh Makes true bread Flesh by His word,
   And wine becomes the blood of Christ; And, if sense fails to perceive this,
   Faith alone suffices To assure a sincere heart.
5. Let us therefore, bowing low, Venerate so great a sacrament;
   And let the old Law Give way to the new rite;
   Let faith afford assistance To the deficiency of the senses.
6. To the Begetter and the Begotten Let there be praise and jubilation,
   Salvation and honor, And power and blessing;
   And to the One proceeding from both Let there be equal praise.